

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 16 (1940)  
**Heft:** 31

**Artikel:** Ur-, Jung- und Alte Schweizer  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-757577>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Ur-, Jung- und Alte Schweizer

*La Suisse d'autrefois, d'hier et d'aujourd'hui*

Photos Staub und Tschirren

Der Urschweizer. Er schwingt die über zwei Meter lange Geißel, daß es knallt, hoch oben auf einer Alp ob Schwyz. Beim Trachtenumzug der Landesausstellung 1939 — der LA, die uns jetzt in der Erinnerung wie ein Traum aus schöneren Zeiten anmutet, ein entschwundener Traum, den wir jedoch im offiziellen Film der Schweizerischen Landesausstellung nacherleben können —, bei diesem unvergesslichen Trachtenumzug war er in der Gruppe der Urschweizer geißelklöpfend mit dabei.

*Suisse primitive. Fièremment campé, ce paysan de la Suisse primitive prend plaisir à brandir son fouet, dont les cent échos des vallées schwyzoises répercutent les furieux claquements.*

Unten links: — *En bas à gauche:*

Alte Schweizer. Geschichtsstunde im historischen Museum in Bern. Im Vordergrund, links, ein Bronzerohr aus dem Jahre 1716, rechts ein Feldharnisch aus dem 15. Jahrhundert, angefertigt von einem Mailänder Kunstschmied. Schüler des Progymnasiums Bern hören zu.

*Suisse d'hier. Au musée de Berne. Ce sont devant les objets qui témoignent de la grandeur de notre passé que l'on inculque aux enfants le sens et le sentiment de notre histoire.*

Unten rechts: — *En bas à droite:*

Jungschweizer. Jungschützen von Wohlen im Schießstand am Sonntagvormittag. Diese Kurse sind vorläufig noch freiwillig, im nächsten Jahr vermutlich in der ganzen Schweiz obligatorisch.

*Suisse d'aujourd'hui. Au stand de Wohlen, par un dimanche après-midi, viennent s'exercer les élèves du cours de jeunes tireurs. Des cours analogues seront institués dès l'année prochaine dans toute la Suisse et rendus obligatoires.*

